

Card Exchange

1. Posted to counterpart

Late January 2026

2. Participants

162 first-year students

3. Counterpart

- 33 second-year students from Yeongdeok High School
- 34 second-year students from Yulcheon High School
- 109 second-year students from Suwon Technical High School Gyeonggi-do, Republic of Korea

4. Schedule

1. The Concierge receives digitized letters from Korean schools
2. The Concierge shares the data received from the Korean schools with Koto Commercial High School
3. The Concierge receives digitized letters from Koto Commercial High School
4. The Concierge shares the data with the Korean schools

Tokyo Metropolitan Koto Commercial High School Card exchange with Korean friends

こんにちは、私の名前は _____ です。私は東京に住んでいます。
江東商業高校の1年生です。趣味は寝ることとゲームをすることです。

学校では面白い人がたくさんいます。その中でも帰り道に近い友達と、放課後に寄り道をして遊びます。それはとても楽しいです。

休日は、旧友の家に行って、テレビゲームをしたり、一緒にYouTubeを見たりします。楽しすぎて大声で騒いでしまうので、帰るころには声がかれそうになります。

日本では、少し前からまーらんたんが流行っています。しかし、私は辛い物が好きではありません。韓国では今、何か甘い食べ物は流行っていませんか？

Herro, my name is _____ I live in Tokyo.
I'm a first-year student at koto Commercial High School. My hobbies are sleeping and playing video games.

There are lots of interesting people at school. Among them, I hang out with friends who live near me on the way home after school. It's really fun.

On holidays, I go to my old friend's house, and we watch YouTube together or play video games. We have so much fun that we end up shouting loudly, so by the time I leave, my voice is a little hoarse.

In Japan, spicy soup has been popular for a while now. But I prefer sweet things. Are sweet things popular in Korea right now?

Letter written by a Koto Commercial High student

안녕! 나는 울천고등학교 2학년 하지수라고 해 나는 한국의 수원에는 고등학교를 다니고 있어 일본에 시간이 일본에 있는 東京都立江東商業高等学校 학생들과 직접 편지교류를 할 수 있어서 너무 신나 코트 상업고등학교에 대해 알아왔는데 상업 분야(비즈니스 실무)에 특화된 전문학과가 있다는 게 너무 신기하고 흥미로워서 특히 학년을 대상으로 한 '캐리어 탐구' 등 career 탐색, 문제 발견, 현장활동 등 다양한 진로 교육 프로그램이 운영되는 것이 멋있었어! 일본의 학교 생활은 어때? 한국에서의 학교 생활은 엄청 재밌어!! 나는 물론고 학생회 활동을 하고 있는데 코트 고등학교에도 특히 수영부나 농구부가 있다는 게 부러웠어 있다는 점이 우리 고등학교는 실내가 엄청 예뻐 그리고 우리는 학교에서 열심히 공부하고 야자를 할 수 있는 공간들이 마련 되어있어 내가 살고 있는 곳은 수원이라 수원에는 행궁동이 유명한데 나중에 오면 같이 가서 소풍삼도 가고 방도 같이 먹고 한국의 전통문화 체험도 같이 하자 그리고 행궁동에는 평화수류장이 유명한데 같이 걸으면서 얘기하기 좋아 한국 음식도 많이 먹어봐! 나도 나중에 일본에 가면 亀戸天神社에 꼭 데려가줘 같이 일본 전통 축제와 벚꽃, 등나무꽃도 보고 불꽃축제도 같이 가자! 그리고 스카이트리도 가서 같이 쇼핑도 하자 이 편지를 보고 내가 한국에 대해서 더 잘 알게되었다면 서로 편지 주고받으면서 서로의 문화에 대해 소개도 하고 교류도 하자! 앞으로 편지 주고 받으면서 친하게 지내고 싶어 나중에 꼭 만날 수 있으면 좋겠다 연락 기다리게 오늘 하루도 행복만 가득히 보내!

こんにちは 私は江東商業高等学校 2年生 _____ と言っています私は韓国のスウォンにある高等学校に通っている。日本語の時間に日本にある東京都立江東商業高等学校の学生たちと直接手紙交流ができてとても楽しいコト商業高等学校について調べてみたが商業分野(ビジネス実務)に特化した専門科目があるというのがとても不思議で興味深かったの、特に学年を対象にした 'キャリア探索' 等課題探索、問題発見、現場活動など多様な進路教育プログラムが運営されていることが格好良かったの! 日本の学校生活はどう? 韓国での学校生活はすごく楽しいよ!! 私はユルチェン高校の生徒会活動をしているが、コト高校にも特に水泳部やバスケットボール部があることが羨ましかったという点が我が高校は室内がとてもきれいで、そして私たちは学校で勉強をして夜間自習ができる空間が用意されていて私が住んでいるところは水原だよ。水原には行宮洞(ヘングンドン)は行宮洞(ヘングンドン)に有名なので、一緒に歩きながらおしゃべりするのが好きで、韓国に来る時はぜひ寄ってみたい! 私も今度日本に行ったら、亀戸天神社に必ず連れて行ってくれ。一緒に日本の伝統祭りや桜、藤の花を見て、花火大会も一緒にしよう! そしてスカイツリーも行って一緒にショッピングもしよう。この手紙を見てあなたが韓国についてもっと知るようにになったらお互いに手紙をやりとりしながらお互いの文化について紹介もして交流もしよう。これから手紙をやりとりしながら親しく過ごしたい。後で必ず会えるといいね 今日一日も幸せな時間を過ごしてね!



Letter written by a Korean student

5. Additional information

- ◆ Koto Commercial High had five classes with Class A exchanging letters with Yeongdeok High School; Class B with Yulcheon High School; and Classes C–E with Suwon Technical High School.
- ◆ Most Korean students wrote their letters in Japanese. Many shared their favorite Japanese anime or drama and described their school life in Korea.
- ◆ The Koto Commercial High students wrote their letters in Japanese and English. Many wrote about their hobbies, school life in Japan, and how they spend their time after school and on the weekends.